

SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN)

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

19 février 2016

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Procès-verbal de la réunion précédente
3. Affaires découlant du précédent procès-verbal
4. Séance à huis clos
5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site
6. Rapport du Comité de surveillance du projet de DGP pour DFMA d'OPG
7. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques
8. Compte rendu de la réunion du Conseil consultatif
9. Rapport du président
10. Plan d'affaires 2016-2020 – Mise à jour sur le fonds de prévoyance
11. Estimation du coût du cycle de vie de la GAP
12. Progrès dans la réalisation du plan de mise en œuvre du projet des essais de sûreté
13. Risques d'affaires
14. Examen de la santé et sécurité au travail et statistiques en la matière
15. Vérification, rapport d'évaluation
16. Séance à huis clos
17. Prochaine réunion du Conseil d'administration

Levée de la séance

PROCÈS-VERBAL
DE LA RÉUNION
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA
SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN) /
NUCLEAR WASTE MANAGEMENT ORGANIZATION (NWMO)

tenue à Toronto (Ontario)
le 19 février 2016
à 9 heures, HNE

Membre du CA présents :

Pierre Charlebois	Président du Conseil d'administration
Wayne Robbins	Vice-président
Carlo Crozzoli	Administrateur
Ron Jamieson	Administrateur (points 5-17)
Ken Nash	Administrateur, président et chef de la direction
Josée Pilon	Administratrice
Deborah Poff	Administratrice
Ian Ross	Administrateur
Darren Murphy	Administrateur (par voie de téléconférence)

Membres du personnel présents :

Paul Gierszewski	Directeur, Sûreté du dépôt (sauf pour les points 1 à 4, 16 et 17)
Paul Hader	Consultant en assurance du rendement (point 15 seulement)
Marni Halter	Avocat principal (sauf pour les points 1 à 4, 16 et 17)
Michael Hung	Chef de la direction financière (sauf pour les points 1 à 4, 16 et 17)
Gillian Morris	Secrétaire adjointe du CA (sauf pour les points 1 à 4, 16 et 17)
Kathryn Shaver	V.-p., Engagement et sélection d'un site pour la GAP (sauf pour les points 1 à 4, 16 et 17)
Jennifer Spragge	V.-p., Ressources humaines (sauf pour les points 16 et 17)
Derek Wilson	V.-p., Conception et construction (sauf pour les points 1 à 4, 16 et 17)
Bob Watts	Vice-président associé, Relations avec les Autochtones (points 5 et 6 seulement) (par voie de téléconférence)

Invité :

David Crombie	Président, Conseil consultatif (point 8 seulement)
---------------	--

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Étant donné qu'un avis de convocation en bonne et due forme a été envoyé à tous les membres du CA de la Société conformément aux règlements en vigueur et étant donné qu'il y a quorum, le président du Conseil d'administration (CA) déclare la séance légalement constituée pour le traitement de toutes les affaires et prononce l'ouverture de la séance à 9 heures.

Le président souhaite la bienvenue à M. Carlo Crozzoli, chef de la direction financière par intérim et vice-président principal responsable du développement de l'entreprise et chef de la gestion des risques à Ontario Power Generation (OPG), lequel remplace Mme Beth Summers au CA.

Le président félicite également M. Ron Jamieson, qui a reçu le prix Xerox Canada – AFOA d'excellence en leadership autochtone.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le procès-verbal de la réunion et des discussions à huis clos du CA du 3 décembre 2015 – des copies ayant été envoyées à chaque membre du CA – est approuvé.

3. Affaires découlant du précédent procès-verbal

La secrétaire adjointe du CA passe en revue les actions décidées à la dernière réunion, notant qu'une seule n'est pas résolue. Concernant le point non résolu, le président demande au président du Comité de surveillance du projet de DGP pour DFMA si le moment est venu d'inviter les deux experts miniers du comité à une réunion du CA. M. Robbins ne pense pas que cela soit indiqué pour le moment et suggère que le point demeure actif.

4. Rapport du Comité des ressources humaines et de la rémunération (à huis clos)

Le CA se réunit à huis clos pour recevoir le rapport du président du Comité des ressources humaines et de la rémunération (RHR).

5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site

M. Wayne Robbins, qui a présidé la plus grande partie de la réunion du Comité sur la sélection d'un site en remplacement de M. Jamieson, présente les faits saillants de la réunion du 18 février 2016 de ce comité :

- Une discussion avec M. J. P. Gladu, président du Canadian Council of Aboriginal Business (CCAB) a présenté le programme des Relations autochtones progressives (PAR) offert par le CCAB;
- Le Comité a reçu une mise à jour détaillée sur les collectivités participant à la Phase 2 des évaluations, qui comprenait des rapports par secteur à l'étude et la progression des activités par rapport au Plan de mise en œuvre du projet de sélection d'un site;

- L'équipe de gestion a examiné avec le Comité une proposition visant à communiquer la mise à jour de l'estimation des coûts de la GAP, y compris la date présumée de mise en service du projet de la GAP;
- Le personnel a fourni des détails supplémentaires concernant la participation possible des collectivités des secteurs à l'étude à des occasions d'apprentissage liées à des conférences importantes qui se tiendront en 2016. M. Robbins indique que le Comité était d'accord avec le plan présenté. Le président du CA demande aux membres du CA de manifester leur intérêt en participant aux conférences soulevées à la secrétaire adjointe du CA. (*)
- Le Comité reçoit une mise à jour sur l'état d'avancement des activités de mobilisation sur le transport;
- Dans le cadre des comptes rendus réguliers présentés au Comité, l'équipe de gestion a fourni des mises à jour sur le Conseil des aînés, le contexte externe et la couverture médiatique.

Un administrateur demande à l'équipe de gestion si elle envisage de participer au programme PAR présenté par M. Gladu du CCAB. M. Crozzoli indique qu'Ontario Power Generation (OPG) est membre du programme PAR et que la société d'État serait heureuse de renseigner la SGDN sur le programme.

La discussion sur le rapport de M. Robbins se poursuit à huis clos.

6. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques (VFR)

Le président du Comité VFR donne un compte rendu de la réunion du 18 février 2016 du Comité.

M. Ross indique que le Comité VFR a examiné les états financiers vérifiés de l'exercice financier 2015 et le rapport des vérificateurs. Il signale qu'aucun problème important n'a été relevé par Deloitte au cours de leur vérification et que Deloitte fournira un rapport de vérification signé lorsque les états financiers auront été approuvés par le CA. Il indique aussi que le Comité a eu l'occasion de rencontrer les vérificateurs en l'absence du personnel et de l'équipe de gestion. Le Comité VFR a recommandé que le CA approuve les états financiers vérifiés 2015.

M. Ross note que les vérificateurs ont félicité l'équipe de gestion pour sa coopération à la préparation des états financiers et ont indiqué qu'ils n'avaient eu aucune difficulté à accéder aux informations dont ils avaient besoin.

IL EST RÉSOLU :

Conformément à la recommandation du Comité VFR, que le CA approuve les états financiers de l'exercice financier 2015 de la SGDN se terminant le 31 décembre 2015, tels que vérifiés et présentés par les vérificateurs externes, Deloitte s.r.l.

La motion est faite, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

M. Ross indique aussi que le Comité a discuté des points suivants :

- l'estimation mise à jour du coût du cycle de vie d'un dépôt pour la GAP. M. Ross note que l'approbation de l'estimation mise à jour sera traitée à un point ultérieur de l'ordre du jour;
- une mise à jour des niveaux des fonds de prévoyance du Plan d'affaires 2016-2020 de la SGDN;
- un examen des résultats d'évaluation de la vérification interne 2015 de la SGDN;
- un examen des principaux risques encourus par la SGDN;
- une mise à jour sur l'état du régime de retraite de la SGDN;
- une mise à jour sur les programmes de travail associés à la Gestion des obligations liées au cycle de vie (GOVC);
- les rapports réguliers sur les résultats financiers, le flux de trésorerie et la conformité;
- une mise à jour du Registre des niveaux d'autorisation (RNA);
- un examen réglementaire des rapports sur les dépenses du président du CA, du président et chef de la direction et des cinq principaux dirigeants de la SGDN.

M. Ross indique que la vérification interne confirme que l'organisation fonctionne bien et que le nombre de déficiences signalées était minime. M. Ross félicite l'équipe de gestion d'avoir publié des constats des évaluations de la Phase 1.

Le CA est également appelé à envisager les changements recommandés par le Comité VFR à la politique des dépenses d'entreprises qui peuvent être autorisées pour les employés, lesquels comprennent des ajustements à l'indemnité de repas quotidienne et les taux de remboursement pour l'utilisation d'un véhicule personnel par le personnel de gestion.

IL EST RÉSOLU :

Conformément à la recommandation du Comité VFR, que le Conseil d'administration approuve les révisions proposées à la politique relative aux dépenses d'entreprise pouvant être déduites par le personnel.

La motion est faite, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

7. Rapport du Comité de surveillance du projet de DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG

Wayne Robbins, président du Comité de surveillance du projet de DGP pour DFMA, donne un compte rendu de la réunion du 18 février 2016 de ce comité.

M. Robbins indique que le Comité a discuté des points suivants :

- une mise à jour sur les travaux visant à obtenir des échantillons de déchets d'OPG à des fins de caractérisation;
- un rapport d'étape sur les approbations réglementaires et la phase de conception détaillée des travaux;
- le plan d'affaires 2016-2020 approuvé et les hypothèses clés du plan de travaux 2016;

- une mise à jour sur les difficultés prévues liées à l'examen judiciaire et sur les échéanciers associés;
- une mise à jour sur le processus d'admission à la liste des fournisseurs approuvés d'OPG.

Les administrateurs discutent du processus menant à l'admission à la liste des fournisseurs d'OPG, de la façon de le mettre en œuvre et de la façon dont l'approche serait perçue par les autorités de réglementation.

Un administrateur demande confirmation que les coûts associés à tout travail réalisé par la SGDN pour aider à répondre aux demandes d'information du ministère de l'Environnement concernant le projet de DGP pour déchets de faible et moyenne activité seront assumés par OPG. M. Nash confirme que toutes les dépenses faites par la SGDN dans le cadre de ce projet seront remboursées par OPG.

8. Compte rendu de la réunion du Conseil consultatif

David Crombie présente son rapport sur les faits saillants de la réunion du 10 février 2016 du Conseil consultatif, au cours de laquelle les points suivants ont été abordés :

- un compte rendu du président des récentes activités de la SGDN et des faits nouveaux qui se sont produits au pays et dans le reste du monde en lien avec la gestion des déchets nucléaires;
- un compte rendu des faits nouveaux qui se sont produits dans le cadre du processus de sélection d'un site pour la GAP, y compris un compte rendu exhaustif des activités menées récemment dans les secteurs d'établissement potentiels régionaux et un rapport sur l'avancement du plan de mise en œuvre du projet de sélection d'un site de la SGDN;
- un rapport sur les plans de la SGDN relatifs à la mobilisation sur le transport;
- des rapports réguliers sur les essais de sûreté et à la conception des barrières ouvragées pour la GAP ainsi que le soutien fourni par la SGDN au projet de DGP pour DFMA d'OPG.

M. Crombie indique que le Conseil consultatif a aussi consacré une partie de sa réunion sur ses propres affaires à discuter des questions suivantes :

- la planification de la préparation des commentaires du Conseil consultatif qui seront inclus dans le Rapport triennal de la SGDN;
- l'examen de la lettre du Conseil consultatif au ministre concernant le Rapport annuel 2015 de la SGDN;
- l'achèvement de la matrice de suivi des conseils fournis en 2015 par le Conseil consultatif.

M. Crombie indique aussi que dans le cadre des discussions qui ont été tenues sur la mobilisation par la SGDN des collectivités autochtones, le Conseil consultatif a demandé à recevoir des informations additionnelles pour mieux comprendre les territoires et les processus de décision autochtones. Les administrateurs notent que les informations demandées par le Conseil consultatif pour mieux comprendre les territoires et les processus de décision des Autochtones seraient également utiles pour le CA. (*)

9. Rapport du président et chef de la direction

M. Nash donne un compte rendu des faits qui se sont produits et des activités qui ont été menées depuis la réunion de juin du CA :

- Le Conseil consultatif continue de bien fonctionner et de fournir des conseils utiles à la SGDN;
- la SGDN a un plan d'affaires approuvé pour les cinq prochaines années et les travaux dans tous les secteurs avancent conformément au plan;
- la SGDN continue de porter son attention principalement sur : les activités sur le terrain liées à la sélection d'un site; l'édification de relations avec les municipalités et les Premières nations des secteurs d'établissement potentiel; l'amélioration continue des processus opérationnels et des processus de contrôle des projets de la SGDN; et les travaux visant à trouver, dans la mesure du possible, du personnel dans les secteurs étudiés.
- Les travaux visant à relever et à gérer les principaux domaines de risque se poursuivent.

M. Nash résume également les faits qui se sont produits récemment au Canada et dans le reste du monde dans l'industrie nucléaire. Il note que des représentants du Département de l'énergie des États-Unis ont récemment visité la SGDN pour se renseigner sur son processus de sélection d'un site. On prévoit aussi que la SGDN pourrait aider le Royaume-Uni à réviser les plans remaniés de son programme de sélection d'un site.

M. Nash aborde aussi la lettre reçue par OPG du ministre de l'Environnement liée au DGP pour DFMA d'OPG, indiquant que la SGDN s'affaira à établir les incidences possibles sur la GAP et la réponse qu'OPG prévoit donner au ministre. Des membres du CA suggèrent que l'équipe de gestion fournisse un compte rendu au CA avant l'échéance du mois d'avril fixée par le ministre, convoquant au besoin le CA à une réunion additionnelle. (*)

10. Plan d'affaires 2016-2020 – Mise à jour sur les fonds de prévoyance

M. Michael Hung indique que le CA a approuvé le plan d'affaires 2016-2020 de la SGDN lors de sa réunion du mois de décembre. L'équipe de gestion est appelée à déterminer si les fonds de prévoyance prévus pour 2016 dans le budget lié à la Phase 2 des travaux de sélection d'un site étaient entièrement requis ou s'ils pouvaient être réduits. M. Hung indique qu'après une réflexion et un examen approfondis, l'équipe de gestion a réduit le montant de ses fonds de prévoyance pour les travaux de la Phase 2 pour 2016.

11. Estimation des coûts du cycle de vie de la GAP

Derek Wilson discute avec le CA de l'estimation des coûts du cycle de vie de la GAP. Il note que la SGDN a l'obligation, en vertu de la *Loi sur les déchets de combustible nucléaire*, de tenir à jour l'estimation des coûts du cycle de vie du projet de mise en œuvre de la GAP. À cet égard, la SGDN présentera une estimation révisée des coûts du cycle de vie de la GAP au ministre des Ressources naturelles dans le cadre de son Rapport annuel 2016, qui sera déposé en mars 2017.

IL EST DÉCIDÉ :

Conformément à la recommandation du Comité de la vérification, des finances et des risques, que le CA approuve l'estimation révisée des coûts du cycle de vie de la GAP de 18,3 milliards \$ (en dollars de 2015).

La motion est faite, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

Le président note l'appréciation du CA concernant les travaux du personnel et de l'équipe de gestion se rapportant à la mise à jour des coûts du cycle de vie. Il fait remarquer que l'implication précoce du CA dans la préparation de l'estimation a été très utile pour donner un degré de confiance au CA et aux Sociétés Membres à l'égard de l'estimation et qu'un processus semblable devrait être envisagé pour les prochaines estimations.

12. Progrès dans la réalisation du plan de mise en œuvre du projet des essais de sûreté

L'équipe de gestion fait état des travaux réalisés dans les domaines des barrières ouvragées et des essais de sûreté liés à la GAP depuis la dernière réunion du CA. Les faits saillants par rapport à ces travaux incluent :

- l'achèvement de la fabrication de la coque d'acier pour la réalisation de l'essai de pression des conteneurs de combustible irradié;
- la fabrication du premier bloc tampon de bentonite à pleine échelle;
- l'achèvement de la fabrication du mécanisme à glissement;
- l'examen qui se poursuit avec la Commission canadienne de sûreté nucléaire de la conception des barrières ouvragées et des processus d'essai de sûreté.

Un administrateur suggère qu'une visite de l'installation d'essai de la SGDN pourrait intéresser le CA à un moment approprié déterminé par l'équipe de gestion. (*)

13. Examen des risques

Michael Hung passe en revue des principaux domaines de risque se rapportant aux travaux de la GAP et aux travaux de la SGDN en lien avec le projet de DGP pour DFMA d'OPG. Il examine aussi avec le CA les résultats de l'examen externe de la sécurité informatique. Selon les conclusions de cet examen, la SGDN a établi des processus et des contrôles suffisamment rigoureux pour protéger ses systèmes informatiques.

Les administrateurs discutent à savoir si la GAP encourait de nouveaux risques en raison des changements d'orientation apportés par le nouveau gouvernement fédéral.

14. Examen de la santé et sécurité au travail et statistiques en la matière

L'équipe de gestion fournit au CA une mise à jour sur le rendement de la SGDN en 2015 en matière de santé et sécurité au travail et de protection environnementale dans la réalisation de ses travaux liés au DGP d'OPG et de travaux qu'elle a menés sur le terrain et dans ses bureaux pour la GAP. Le Comité conjoint de la santé et de la sécurité s'est réuni régulièrement pendant l'année et le rapport 2015 révèle qu'aucun problème ou aucune préoccupation n'ont dû être traités au siège social. La SGDN conserve ses certifications CSA Z1000 et ISO 14001 en 2015 et prévoit renouveler ces certifications en 2016.

15. Activités de vérification en 2015

Paul Hader, un consultant en assurance du rendement engagé par la SGDN, s'est joint à la réunion pour résumer les résultats du Plan de vérification et d'évaluation 2015 de la SGDN. M. Hader indique que 24 vérifications ont été réalisées, principalement dans les domaines du contrôle financier, des processus internes en matière de planification, de qualité, de sécurité, d'environnement ainsi que des processus d'approvisionnement pour assurer la qualité et la sécurité des fournisseurs.

Il indique que, selon les vérifications de certification réalisées, la SGDN demeure entièrement conforme aux normes ISO 9001:2008, ISO14001:2004 et CSA Z1000-06. La SGDN est également en conformité avec les normes CSA N286-05 et CSA N286-12. Il note que le nombre de non conformités était semblable à celui de l'année précédente et que des mesures correctives ont été mises en place pour résoudre toutes les non conformités. Il présente aussi le plan de vérification pour l'année 2016.

Un administrateur demande à savoir si le plan de vérification interne est examiné et approuvé par le Comité de la vérification, des finances et des risques, ou par le CA. M. Nash indique qu'il n'est pas actuellement approuvé par le CA ou le Comité VFR. L'administrateur suggère que la SGDN envisage de le faire approuver annuellement par le CA. (*) Les administrateurs discutent aussi des constatations, des processus de résolution de tout problème récurrent et du suivi qui devrait être effectué de ces lacunes.

16. Séance à huis clos

Les membres du CA se réunissent à huis clos.

17. Prochaine réunion du Conseil d'administration

La prochaine réunion du CA aura lieu :

Le mardi 7 juin

Réunion du Comité de surveillance du projet de DGP pour DFMA

Le mercredi 8 juin

Réunion des comités

Le jeudi 9 juin

Réunion du Conseil d'administration

Assemblée générale annuelle – Date à déterminer

Levée de la séance

L'ordre du jour étant épuisé, le président du CA prononce la levée de la séance à 13 h 30.

* Indique les actions à mener.

Pierre Charlebois
Président du CA